**PRINT SOURCE**

**Author:** Pauliny-Tóth, Viliam (1826-1877)

**Title:** Slovenský pravopis

**Publication place:** Bratislava

**Publisher:** Kalligram

**Publication date:** 2012

# Slovenský pravopis

# Noveletka

„Došli noviny?“

„Došli, Vedomosti i Sokol.“

„Ukáž, čo nového v nich.“

Anička podala apuškovi menované noviny a on prezrel najprv Vedo-
mosti, potom Sokola. V tamtých prebehol pán Adam Poľanský (radný
pán slobodného a kráľovského mesta Žibrice) najsamprv listy, či niet
vnich správ z jeho vidieka a potom „novinky“, z ktorých čo pikantnejšie
nahlas predčitoval svojej jedinej dcére Aničke, švárnej to asi šestnástroč-
nej barnuške. V Sokolovi prečítal názvy básní a povestí, hľadajúc, ktorá
by bola bez nepríjemného mu „pokračovania.“

„Ten Pustovník v Ilžickej púšti sa ťahá ako štrúdlové cesto. Ja ne-
viem, načo to ten redaktor také dlhé kusy pchá do časopisu. Však to
nikto nečíta, ak len nie na Silvestra, keď už má celého Sokola zviaza-
ného.“

„Ach, apuško, ja zas veľmi rada také dlhé kusy, drží ma to dlhý čas
v napnutí.“

„Hja, veď ty!“ zvolal pán Poľanský, ďalej prehťňajúc sa v šiestom čísle
šiesteho ročníka Sokola, „ty musíš mať vždy dačo zvláštneho... eine Ex-
trawurst... Aha, toť je čosi... Slovenský pravopis, noveletka od Rozmarí-
na. Hahaha, ešte vraj čo!... No to by som už naozaj rád vedel, ex temate
slovenský pravopis, aká to môže byť novela?“

„Ale to je vskutku podivné. Apuško, čítajme to, bude to iste dačo pi-
kantného.“

„Nedbám, čítaj teda, ale nahlas. Ja si napchám do fajky, budem ťa po-
čúvať a pritom, rozumie sa, pána Marka Rozmarína ako obyčajne trošku
kritizovať.“

Anička rezko odložila nedrovanie neveľmi dbajúc, že jej pritom jed-
no alebo dve nedrá spadli z ihlice, sadla si na pohovku a vzala Sokola.
Radný pán Poľanský ale zapáliac si na fajku, rozšafne umiestil sa oproti
nej v kresle, odkašlal si a dal dcére znak, že už môže začať. Táto čítala,
ako nasleduje:

Bol prvý máj, bol utešený večer. Hviezdičky trblietali sa na tmavoazúro-
vej oblohe, mesiačik prizeral sa im a jeho tmavočervená tvár žiarila mu
radosťou, sťaby si bol vedomý toho, že bez jeho magického svetla vzdor
namáhavému jasotu hviezd niet tých krás večera.

„Apuško, to je utešený začiatok!... To bude dačo veľmi sentimentál-
neho!“
„Hja, tebe je hneď všetko sentimentálne!“ horlil radný pán, neúprosný
kritik slovenských múz, ktorých záhradku on ostatne ešte ani jedným
kvetom svojho domnelého veľumu neobohatil. „Dcéra moja! To je pri-
smelý obraz, mesiacu dať povedomie toho, že on je tvorcom krás večera.
Je to neprirodzené. Mesiac je len mesiac, na tom sa ustálili už všetci
astronómovia, ktorých spisy perse pán Rozmarín sotva znať bude. Me-
siac je kus odpadnutej, vyhorenej, bezpochyby dákou kométou z našej
planéty odruntenej zeme... a iné nič!... No kde by tu mohlo byť povedo-
mieľ?... Ale čítaj ďalej, však uvidíme, čo z toho vykvitne.“

A Anička čítala ďalej:

Práve odznel posledný cvengot zvoncov z poľa navracajúcich sa oviec, za-
tíchli hlasy a hvizdy valachov, len v kvitnúcom vonnom sade ozýval sa
Ikavý a prenikavý žiaľ slávika a v ďalekom jazere krkot žiab, tichý, mono-
tóny, zádumčivý.

„Hahaha!“ chutne sa rozosmial pán Adam Poľanský, utľapkajúc si prs-
tom popol vo fajke, „roztomilé accompagmente!!.. slávik a žaby!!... Veď
hovorím, že to strach, čo tí slovenskí novelisti potárajú. Slávika spári so.
žabou... Hahaha!“

„Ale, apuško môj, však to býva, že večer žaby kékajú.“
„Býva, býva, ale keď slávik spieva, dcéra moja, kokotžiab sa ignoruje,
aspoň sa to nepovie, či rozumieš?...
Anička čítala:

Tiché mesto N. obtáčali pekné záhrady a konča nich vinuli sa bielym štr-
kom vysypané široké chodníky. Milá to prechádzka v čas večerný. Týmto
chodníkom som ja v spomenutý večer kráčal, rojčiac o piesňach, o láske, o
lutne a o rusalkách. A prečo by som nebol rojčil? Bolo mi dvadsať rokov,
žil som ako ryba vo vode, bez starosti, bez žalosti, dostupný každému než-
nému citu lásky k poézii, k národu a k spanilým jeho dcéram.

Ako tak rojčiac kráčam tichou nocou, naraz priveje mi šum vonného
vetríka v ucho harmonický zvuk gitarových akordov z neďalekej besiedky
pána Kolmana, ktorá husto zarastená všelijakými plazivými rastlinami
stála na konci jeho záhrady.

Rýchlo a tíško na prstoch pobehol som pár krokov napred a v okami-
hu ocitol som sa nezbadaný pri samej húštine, obtáčajúcej besiedku pána
Kolmana. Sotva stál som tu pár menšín, ozval sa z besiedky pri sprievode
gitary nasledujúci krásny, dojímavý, mäkký ženský hlas:

„Ha, myslím si, ,to pieseň môjho priateľa Podoľského. Pevkyňa je teda iste
národovkyňou, keď slovenské piesne spieva. A ako ju spievala! Zatíchol
slávik, zamíkla i žabka, keďtichou nocou triasol sa sladký unylý hlas krás-
nej Amálie Kolmanovej.“

Či ju neznáte? Či ste nikdy nepočuli o nej?

Kto vN. do školy chodil, musí znať Amáliu Kolmanovie, a kto len raz
bol na Anna bále v neďalekom kúpeli, musel počuť, že ona za plných se- dem rokov bývala všeobecne zvelebovanou kráľovnou týchto veselých
kúpeľných bálov. Akoby som ju ešte dnes videl, vychýrenú tanečnicu vo
veľavýznamnom kotilióne, ako svojmu tanečníkovi s pohľadom svojho
jasnomodrého unylého oka pripína dekoráciu na fialkový frak so žltými
gombíkmi. Akoby som ju teraz videl, ako do výšky hádže malučký, široký-
mi čipkami obrúbený, rezedou zaváňajúci biely ručníček, graciózne dvíha-
júc svoje okrúhle rameno a s potešením hľadiac na kédeľ bystrých šuhajov,
ruvajúcich sa oň.

No hovorím, pekná bola Amália Kolmanovie a mne zdala sa teraz,
keď slovenskú pieseň spievala, krásnou, utešenou. - Nemohol som sa ďalej
zdržať, hneď po prvom verši vystúpil som z úkrytu, prikročil k okienku
a riekol: „Dobrý večer, panička Amália!“

„Ha, kto to?“

„Neľakajte sa, ja som to. Váš tanečník v mazúri na poslednom bále.“

»Vy ste to, pán Rozmarín? Tak neskoro? Myslela som, že už nikto ne-
chodí.“

„Nuž ači by ste neboli spievali, keby ste boli vedeli, že vás dakto počúva?“

»„hteže nie.“

„A vidíte, ja by som vás práve prosil, aby ste láskavo ráčili pokračovať.“

„Ani za svet.“

»„A kto vás tú pieseň naučil?“

„Pán Podolský.“

„Ale on sám?“

„On sám.“

„Máte ju napísanú?“

„Nemám, len tak som sa ju naučila.“

„Smel by som vás o ňu poprosiť?“

„Prečo nie, veľmi vďačne.“

„Prosím vás teda, ráčte mi ju napísať, zajtra o tomto čase si prídem po
ňu. Ak by ste mi ju nechceli osobne oddať, ráčte ju tuná do okienka pod
túto tehlu uložiť.

„Dobre, dobre, ale odpustite, už musím ísť, už je neskoro, otec už iste spí.“

„Zbohom teda!“ a s tým podal som jej oknom ruku. I ona mi podala
svoju malú okrúhlu ručičku. Jej mäkkosť a okrúhlosť cítiac, nemohol som
sa zdržať (paničky, ktoré ste hanblivé ako krásna Amália, prosím, zažmúr-
te oči, keď toto čítate) a horúci bozk vtisol som na ňu.

„Sie schlimmer!“ ozval sa jej sladký hlas, no zdalo sa mi, ale možno,
žeto bol len mojou horúcokrvnosťou zapríčinený sebaklam, - dosťna tom,
zdalo sa mi, že mi pri tých dvoch slovách, ktoré mali byť výčitkou, lahodne
ruku stisla.

„Neborák Podolský! pomyslel som si. A vskutku zasluhoval takéto po-
ľutovanie. Môj dobrý priateľ totižto do zahynutia bol sa zaľúbil do drieč-
nej Amálie, dcéry zámožného mešťana v N., on slovenský pevec, za akého
sa držal, do nemčúrsky vychovanej dcéry odrodilého, každým pórom tela
materializmom páchnuceho Kolmana. Ostatne to ho ani zamak nekonfu-
dovalo, bo veriac, že ho Amália verne miluje, veril i to, že roznieti v nej
iskru rodoľubstva a získa jej domnele ušľachtilé srdce národu slovenskému.
Krušná a ťažká to úloha, ktorej málo chlapov dorastá, menovite u žien,
z ktorých mnohé i svoje rodoľúbstvo podľa tlakomeru kurmacherov, vzý-
vačov a pytačov rady usporadujú a richtujú.

„Pfuj, Teufel!“ zvolala týmto poznamenaním pána Rozmarína rozmr-
zená Anička: „nuž či my ženské sme už vari bez všetkého charakteru?“

„Hja veru, dieťa moje,“ stisol plecami pán Poľanský, „pravdu má. Čo
ty vieš, kto príde pre teba? Kto si ťa vezme? Či vari ak príde dajaký ma-
ďarón, ktorý bude v stave náležite ťa vyživiť, nepôjdešlen preto za neho,
žeje maďarón?“

„To nehovorím, ale budem sa usilovať, aby som ho slovenskému ná-
rodu naklonila.“

„To nejde, žena vo všetkom poslúchať má svojho muža, teda i v poli-
tickom zmýšľaní.“

„Ale, apuško, veď tak by sme boli len otrokyňami našich mužov!“

„Lepšie otrokyňami byť, než večnú vojnu mať v manželstve. Že tu
vtej novele Podolský získať chcel Amáliu svojmu národu, to schvaľujem,
hoci to dosť hlúpo urobil, že sa do Nemky zaľúbil.“

„Nuž a či človek môže svojmu srdcu rozkázať, do koho sa má zaľúbiť?“

„Trebárs i to nie, ale iste zakázať mu môže, aby nepriľnulo k odrodi-
lej dcére národa, akou Amália bola. Ostatne nechápem, čo tá celá jeho
ľúbosť má do činenia so „slovenským pravopisom, a vôbec, ako pán Roz-
marín vo svojej noveletké túto vážnu tému spracuje. Či je to ešte dlhé?“

„Nie, hneď je koniec.“ „Čo, už koniec? A o slovenskom pravopise dosiaľ ešte ani sloval....
Hahaha, názov práce o voze a jej obsah o koze! Ale takí sú tí naši sloven-
skí spisovatelia, tituly ich spisov sú pikantné, a obsah číra nuda. Naozaj
ítaj ďalej.“

Anička čítala:

V nasledujúci večer bolo veľmi nepríjemné počasie. Chladný vietor vial od
severu, Ženúc pred sebou velikánske hory ťarchavých mračien, z ktorých
celý večer bez prestania mrholilo, ba chvíľami i náležite pršalo. O deviatej
vmeste už živej duše nebolo na ulici, tým menej za mestom pri záhradách,
za ktorými som ja osamelý, šermujúc dáždnikom proti víchru, kráčal
kbesiedke pána Kolmana.

Konečne som ta dorazil. Nazriem oknom dnu. Na pohovke zabelelo sa
mi čosi.

»Vy ste to, panička?“

„Ja,“ a s tým vstanúc z pohovky, priblížila sa k oknu.

„Ale v tomto počasí tu v záhrade?“ zvolal som.

„Viazalo ma dané vám slovo. Slovenská národovkyňa je si vždy slovu
verná.“

„Teda vy naozaj ste už prebudená Slovenka?“

„A vy ešte pochybujete? Nuž či nechodí k nám pán Podoľský?“

»„A pán otec čože na to?“

„lemu je to jedno, nech je len statočný človek. A veď môj otec ani nie je
taký nepriateľ Slovákov, za akého ho v novinách vykričali. Že on iv sloven-
skom meste radšej po nemecky alebo po maďarsky vraví než po slovensky,
to je taká osobná slabosť, ktorú mu veru škoda tak veľmi zazlievať. Tým
nikomu neuškodí. Zato ja tým viac po slovensky vravím a už i dokonale
píšem. Takej horlivej Slovenky, ako som ja, široko ďaleko nemáte.“

„A tá sľúbená pieseň?“

„Tu je, sama som ju odpísala tak, ako ma ju pán Podolský naučil.“
S tým strčila mi do ruky zvinutú karotku papiera, ktorú som, aby nepre-
mokla, rýchlo vopchal do vrecka.

„Odpustite, panička, ale kvapčí mi zo strechy práve za golier.

„Veľmi ľutujem, že nemám kľúč. Má ho vždy otec pri sebe.
parkan...“

ale náš „Loziabe ma trocha v nohy, práve tu v barine stojím. Váš pokorný slu-
ha! Srdečná vďaka za pieseň!“

„Veľmi vďačne“ a podala mi zase tú istú mäkkú bielu ručenku ako
včera, na ktorú som ja ale dnes už nepritisol včerajší bozk, lebo by, po
prvé, nebárs horúci bol býval, a po druhé, ženírovali ma moje mokré fúzy.
Z vlastnej skúsenosti to viem z čias pitia „bruderšaftov, aký to nemilý po-
cit, keďdotkne sa človeka pri bratskom bozkaní sa taký mokrý, sťa ratolesť
jedle snehom, hustou penou piva pokrytý fúz. Preto, ako hovorím, neboz-
kal som jej ruku, ale som ju vrelo stisol, a - teraz to ale nebol sebaklam
— ona srdečným stisnutím ruky odvetila tomuto nemému, ale na ten čas
zreteľnému pozdravu môjho srdca. Neborák Podoľšk)

Už je isté, že som jej nie ľahostajný. V takej plušti prišla do záhrady"...
A ľutovala, že kľúča nemá... ba čo to spomínala o parkane? Že je, tuším,
nie vysoký? Škoda, že som jej tú sadu nedal dohovoriť!

Takýto monológ som viedol, keď som dorazil ucvachnený domov, vyzul
si mokré čižmy a vrhol som sa na pohovku.

Oh, Amália! Ja ta ľúbim!

Ako to ten náš duchaplný Janko tej Schrčerovej Marienke zaspieval?

Keby som bol poetom, i ja by som Amálii takúto pieseň zaspieval, no bo-
hužial, som hrozný prozaik! Suchý ako trieska.

A aká horlivá Slovenka je! A vraj už i dokonale píše po slovensky, a...

„Otvor!“

„Otvor?“ - opätujem potichu, „čo za „otvor??... Jedenásť hodín je, prší,
až sa leje, a vraj, „otvor!“

„Kto je?“ volám, zberajúc sa z pohovky, aby som príchodziemu dvere
otvoril.

„Čo ma už ani po hlase nepoznáš?“

„Ach, Podoľský! Vitaj,“ hovorím, otvárajúc mu dvere. „Beťah ťa páral!
Čo tak neskoro chodíš?“

„Amice, nemôžem spať. Zobral som sa teda a prišiel k tebe, že si trošku
pobesedujeme spolu,“ a s tým vrhol sa do kresla.

„Pekná vec!“ - rečiem na to, „keďon nemôže spať, mám ho ja zabávať.
Ja som myslel, že ty si ešte u Amálie.“

„Tri dni som tam už nebol,“ riekol môj priateľ s bôľným vzdychom,
„zajtra sa ju chystám navštíviť.“

„A to prečo tak zriedkavo?“

„Myslím si, že zriedkavejšie návštevy bývajú vzácnejšie.“

„Pletky!.. Deve, ktorá lúbi, vzácny je milenec každý boží deň a tebe,
myslím, ti

„Ja ju nesmierne ľúbim, ja ju zbožňujem.“

„Myslím, že Amália nie je prvá, ktorú tak nesmierne ľúbiš!“

„Never, brat môj drahý. Tak ako Amáliu lúbim, dosiaľ som ešte nikdy
nemiloval.“

„Otázka je, či i ona hodna je tvojej nadšenej lásky.“

„Hodna, braček môj!“ - odpovedá Podolský s dôrazom nepochybnosti.
„le horlivá Slovenka a mňa verne ľúbi.“

„Počujem, že už i správne po slovensky píše.“

„A ako!.. Kde si to počul?... Braček, nebol by som schopný milovať
devu, ktorá by ani jeden ľúbolístok nebola vstave správne napísať. Je to
hrozná vec pre mňa, vidieť a čítať tie malabarské ortografie väčšej časti
našich krásavíc. Ak sa kedy ženiť budem, prvá podmienka mojej manžel-
skej zmluvy bude, aby sa mi snúbenica ešte pred sobášom správne po slo-
vensky písať naučila. Nemôžem si nič hroznejšieho predstaviť ako peknú,
milú a dobrú ženu s planou ortografiou.“

„Hm, hm... si čudák!... Čajda, bol si mi sľúbil, že mi svoju „Večernú
pieseň odpíše

„Braček, odpusť, zabudol som, ale zajtra snáď.“

„Netreba, neunúvaj sa...“

„Nuž?“

»Už ju mám...“

„Ako?“

»A to peknou ženskou rukou odpísanú... Pozri!“ a s tým vytiahol som
pieseň Amáliou odpísanú z vrecka.

Podolský skočil na rovné nohy. Ja rozvinul som pred ním kartičku ru-
žového papiera.

„Vskutku! To ruka Amálie!“ zvolal nemilo prekvapený.

„Áno, braček, to ruka Amálie.“

„Ha, to je nemožné!“ trhal sebou, bolestne hľadiac na osudný rukopis.

„Čo, brat môj?“

„Tie chyby, tie vady, tie...“

„Chyby?“ - pýtam sa, bližšie sa prizrúc na odpis Podoľského piesne. -
Skutočne sú v nej značné chyby. - „Ako to? Však si vravel, že už správne
píše.“

„Čo som ja u nej videl napísané, to bolo písané správne. ste to boli číre
odpisy de papiro ad chartam. Toto spamäti písala, bo som ju tú pieseň
naspamäť naučil. Ukáž, prosím ťa!“

„Ale daj pokoj, prečítam si to.“

„Daj to sem!“

„Nedám, kým neprečítam.“

„Chceš ma mučiť?“

„Počúvaj!“

„Chceš ma zahanbiť?“

„Počúvaj!

„Nedáš mi to?“

„Nie!“

„Servus!“ s tým sa zvrtol, plesol dvermi... a tam ten! Ja som si napchal
fajku, vrhol som sa na posteľ a s napnutou pozornosťou prečítal som si
rukou milej a krásnej, priateľom mojím zbožňovanej horlivej Slovenky
Amálie písanú Podoľského pieseň, ktorá od litery do litery takto znela:

*Fsdy chi dvouch tužacich dusy.Wey vettergu wey vetserny* ,

Z tohto jedného verša si už teraz môj ctený čitateľ ľahko predstaví, ako
vyzerali i tie štyri ostatné písané. Tak, hľa, správne písala krásna deva,
prebudená, horlivá Slovenka, tak po slovensky písala panna ideálov Po-
doľského, slečna Amália Kolmanová. Čo som povedal, že panna ideálov
Podoľskéhož... Nie... od tých čias neobzrel sa viac na ňu. A o päť týždňov
nato vydala sa Kolmanová Amália za pána Ignáca Kuhmayera, poctivé-
ho majstra mäsiarskeho remesla, ktorý nehľadel tak veľmi na slovenskú
ortografiu paničky Amálie ako radšej na dvadsiatniky pána Kolmana, na
ktoré pri svojej ženbe zvláštnu váhu kládol.

„Koniec?“
„Koniec.“
„Hlúposť... hoci...“
„Je to ti originálna myšlienka.“

„Je, je. Zdá sa to na prvý pohľad hrozne hlúpe, ale predsa je v tom

„I mne sa tak vidí.“

„Dones že mi, prosím ťa, papier a písanku.“

„Budete písať, apuško?“

„Budem, a to v tvojom mene, len dones.“

Poslušná Anička priniesla z bočnej izby papier, černidlo a perá, pán
Poľanský sadol si k stolu a písal nasledujúci list:

Velebnému pánu Jozefovi Viktorinovi, farárovi vo Vyšehrade.
Úctivo Vás prosím, velebný pane, ráčte mi za pripojené tri zlatky po-
slať pre moju dcéru Annu dva výtlačky Vašej Slovenskej gramatiky.
V Žibriciach dňa 31. mája 1867.

Adam Poľanský v. r.
radný